

本翻訳はロシア NIS 貿易会監修による仮訳である。
本投資プロポーザルの原文は、2021 年4月 24 日付にて在日タジキスタン大使館より提供を受けたものであり、それを基に露文和訳を行った。

投資プロジェクトパスポート

1	投資プロジェクトの正式名称	ドゥシャンベ市における有限責任会社「シャフゾダ」縫製工場設立
2	申請者に関する情報	
	名称	有限責任会社「シャフゾダ」 (“Shahzoda” LLC)
	所在地の住所	734025 タジキスタン共和国ドゥシャンベ市ルダキ大通り 165、電話：+(992) 988-28-18-20
	納税者識別番号	020039526
3	投資プロジェクトの概要	<p>有限責任会社「シャフゾダ」縫製工場は、2018 年 11 月 22 日付ドゥシャンベ市長決定第 740 号「有限責任会社「シャフゾダ」縫製工場への建設用地提供」に基づき、ドゥシャンベ市ゼブニツソ通りとアイニ通りに面した敷地に建設される。工場の建設についてはドゥシャンベ市役所からの全面的支持が得られることになっている。工場は非国営の独立採算団体となる。工場はドゥシャンベ市有地の 0.09ha を占有する。本事業の主目的は、投資を募り、有限責任会社「シャフゾダ」縫製工場を設立することである。縫製工場の製品の販売先は国内外のマーケットである。</p> <p>プロジェクトの達成に必要なもの：</p> <ul style="list-style-type: none">•ドゥシャンベ市に縫製工場を設立するための投資誘致および自己資本投下•工場の経営および縫製品生産管理のための先進的手法の正しい利用•製造工場の新設•新たな製造技術（裁断および縫製）の導入•裁断機とミシンの正しい使用法を学ぶ訓練コースの実施 <p>プロジェクトの発起人は、2013 年2月1日付でタジキスタン共和国政府税務機関に登録されている有限責任会社「シャフゾダ」である。</p>
4	投資プロジェクト実施地域	ドゥシャンベ市
5	投資プロジェクトの実施分野	軽工業
6	プロジェクト実施の法的形態	有限責任会社「シャフゾダ」は民間所有である。 プロジェクトにより設立される施設は優遇税制の対象である。
7	存在するプロジェクト文書	ドゥシャンベ市長決定書、ビジネスプラン、事業所建設のための設計・試算文書。

8	投資総額（単位：ドル）	<p>総事業費：161万7,000ドル、以下内訳：</p> <ul style="list-style-type: none"> － 自己資本41万7,000ドル － 投資応募者からの資金120万ドル
9	情報更新日	2020年6月12日
10	当該投資プロジェクトの実施によって生産される製品に関する情報	
	a) ターゲット市場セグメントの概要	<p>マーケット全体は以下の3つのセグメントに分かれている：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 高級品市場－高品質と行き届いたサービスを求め、価格を気にしない消費者向けセグメント 2. 中級品市場－コストパフォーマンスの良いものを求める消費者向けセグメント 3. エコノミークラス市場－価格重視の消費者向けセグメント。 <p>2つのセグメントに跨る製品もあるが、基本的に製品は上記マーケットセグメントに基づいて市場に供給される。</p>
	b) ターゲット市場セグメントにおける製品の総需要予測	<p>対象となる地域における縫製分野のマーケットの競争レベルはさほど厳しいものではない。直接に競合する企業は5社ある。各社のマーケットシェアはあまり変動せず、この状況は将来も変化しないとみなすことのできる十分な根拠がある。</p> <p>商品開発戦略は、市場動向、競合他社の動き、消費者の嗜好に合わせて立てられる。</p> <p>商品戦略が狙う基本方向は以下の通り：</p> <ul style="list-style-type: none"> － 製品品質の向上 － 他メーカーの製品による品揃えの拡大 － 現有製品の品揃えの変更 <p>製品の流通戦略は以下の通り：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 地域に支店ネットワークを確立 2. 地域ディーラー網を確立 3. 顧客サービスレベルの向上。 <p>タジキスタンの人口は900万人、国内市場ターゲットセグメントの製品の総需要は年2億6,920万ドル。したがって、国内市場における販売規模は2,700万セットとなり、これは工場生産される製品の国内販売政策にマッチしている。</p>
	c) 製品市場価格の現状および予測に関する情報	<p>現在の製品市場価格は3.0ドル～300.0ドルである。年間のインフレ率を考慮すると、市場価格は毎年8～10%上昇していくと予想される。</p>

	d) ターゲット市場セグメントにおける主な競合他社とそれらの現在の市場占有率	<p>主な競合会社：</p> <p>公開型株式会社「グリストニ・ドゥシャンベ」、国有企業、所在地ドゥシャンベ市、販売高約 100 万ドル</p> <p>有限責任会社「II ナツソチイ・トチク」、民間企業、所在地ドゥシャンベ市、販売高約 350 万ドル</p> <p>有限責任会社「ニク・フジャンド」、民間企業、所在地フジャンド市、販売高約 300 万ドル</p> <p>有限責任会社「サント」、民間企業、所在地フジャンド市、販売高約 300 万ドル</p> <p>有限責任会社「ヨクト」、民間企業、所在地ドゥシャンベ市、販売高約 400 万ドル。</p>
	e) 投資プロジェクトを実施した場合に生産者が獲得することのできる市場占有率	最大 20%
11	投資プロジェクトの実施期間	
	I) 投資プロジェクト開始年	2020 年
	II) 操業開始年	2021 年
	III) フル操業開始年	2023 年
12	<p>投資プロジェクトの実施スケジュール — 実施段階番号、各段階における作業の項目および内容、成果、実施期間〔各段階の開始および終了〕、各段階における投資プロジェクト実施の最重要事象</p> <p>フル操業開始までおよびフル操業開始から3年間の年度別情報として記載</p>	
	2020 年	<p>1. 投資協定の作成 — 投資者との協定締結 — 2020 年7月～8月</p> <p>2. 工場の建設 — 2020 年9月～12月</p> <p>3. 設備と原材料の購入 — 2020 年9月～12月</p> <p>4. 工場の製品の買手との契約締結 — 2020 年10月～12月</p> <p>5. 工場の稼働開始準備 — 2020 年12月</p>
	2021 年	製品の出荷と販売 - 2021 年1月～12月
	2022 年	製品の出荷と販売 - 2022 年1月～12月
	2023 年	製品の出荷と販売 - 2023 年1月～12月
	2024 年	製品の出荷と販売 - 2024 年1月～12月

	c) 公的資金												
	d) 投資プロジェクトパートナーの資金	300 000	900 000										
	e) 公的資金と非公的資金の比率（累計）												
18	締結済みおよび締結予定の融資契約、貸付銀行、融資期間、利率に関する情報	<p>有限責任会社「シャフソダ」は金融機関の融資を受けた経験がある。借入金は期限内に完済している。ただし本プロジェクトについては融資を受ける予定はない。融資を受ける必要があるときは、投資者の同意を得て、ドゥシャンベ市の起業支援ファンドの融資を受ける。</p>											
19	投資プロジェクト実施のリスクおよび可能性の分析	<p>設立が計画されている企業は、綿の縫製品メーカーとしてはタジキスタン最大級の会社となる。予定される縫製品の生産規模は年 15 万着となり、これは類似製品の全国生産数の 20%~25%に当たる。ただし、タジキスタンの縫製品市場全体では、輸入品が優勢なため、設立予定の企業が占めるシェアはそれよりかなり低い 10%となる。</p> <p>タジキスタンの主要縫製品メーカーは、ドゥシャンベの公開型株式会社「グリストニ・ドゥシャンベ」、有限責任会社「ヨクト」、有限責任会社「ルナツソチイ・トチク」、フジャンドの有限責任会社「ニク・フジャンド」および有限責任会社「サント」である。タジキスタンは縫製品を主として中国、トルコ、インド、ウズベキスタン、キルギスから輸入している。</p>											
	a) 投資プロジェクトの実施に悪影響をおよぼしうるマクロ経済的・人口動態学的・政治的・地理的な要因	<p>本投資プロジェクトの実施に悪影響をおよぼしうる要因としては、世界的経済危機、自国通貨の対ドルレート下落、ロシアの経済情勢とそれがタジキスタン出稼ぎ労働者におよぼす影響、その他の政治情勢などがある。</p>											
	b) 投資プロジェクトの将来におけるさらなる拡大および（または）大規模化の展望、可能性	<p>民族衣装、洋服、学校用制服、ジーンズ、医療用・スポーツ用コスチューム、子供服、婦人服、紳士服といった方面に縫製品の品揃えを拡大し、生産能力を向上させ、生産品の 50%以上を輸出に向けられるようにする必要がある。</p>											
20	投資プロジェクトの実施を受け持つ申請者側担当者およびその者の連絡先に関する情報	<p>シャリフォワ、サファルグル・サッディエブナ、(+992) 988-28-18-20</p>											